REGOLAMENTO (CE) N. 2023/95 DELLA COMMISSIONE

del 21 agosto 1995

relativo all'adattamento transitorio dei regimi speciali all'importazione dei prodotti di sostituzione dei cereali e dei prodotti trasformati a base di cereali e di riso previsti dal regolamento (CEE) n. 2245/90 ai fini dell'attuazione dell'accordo sull'agricoltura concluso nel quadro dei negoziati commerciali multilaterali dell'Uruguay Round

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 3290/94 del Consiglio, del 22 dicembre 1994, relativo agli adattamenti e alle misure transitorie necessarie nel settore dell'agricoltura per l'attuazione degli accordi conclusi nel quadro dei negoziati commerciali dell'Uruguay Round (1), in particolare l'articolo 3, paragrafo 1,

considerando che il regolamento (CEE) n. 715/90 del Consiglio, del 5 marzo 1990, relativo al regime applicabile a taluni prodotti agricoli e a talune merci ottenute dalla trasformazione di prodotti agricoli originari degli Stati dell'Africa, dei Caraibi e del Pacifico (ACP) o dei paesi e territori d'oltremare (PTOM) (2), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2484/94 (3), prevede un'esenzione dai dazi doganali e dall'elemento fisso del prelievo, nonché una riduzione dell'elemento mobile o un'esenzione dallo stesso, per le importazioni nella Comunità di taluni prodotti di sostituzione dei cereali e di taluni prodotti trasformati a base di cereali e di riso originari degli Stati ACP o PTOM;

considerando che il regolamento (CEE) n. 2245/90 della Commissione, del 31 luglio 1990, recante modalità d'applicazione del regime d'importazione dei prodotti di cui ai codici NC 0714 10 91 e 0714 90 11 originari degli Stati dell'Africa, dei Caraibi e del Pacifico (ACP) o dei paesi e territori d'oltremare (PTOM) (4), modificato dal regolamento (CE) n. 1515/95 (5), ha stabilito le norme d'applicazione di detto regime;

considerando che, ai sensi dell'articolo 101, paragrafo 1 della decisione 91/482/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1991, relativa all'associazione dei paesi e territori d'oltremare alla Comunità economica europea (6), i prodotti originari dei PTOM sono ammessi all'importazione nella Comunità in esenzione da dazi doganali ed imposte di effetto equivalente;

considerando che, ai sensi dell'accordo sull'agricoltura concluso nel quadro dei negoziati commerciali multilaterali dell'Uruguay Round (7), la Comunità si è impegnata a tariffare i prelievi variabili e a sostituirli con dazi doganali a decorrere dal 1° luglio 1995; che tale sostituzione rischia di rendere inoperanti i regimi speciali e che è quindi necessario, in attesa che si concludano nuovi accordi con i paesi interessati, adattare a titolo transitorio il regolamento (CEE) n. 2245/90, quale modificato dal regolamento (CE) n. 1515/95, pur mantenendo le disposizioni fondamentali di tali regimi;

considerando che a tal fine occorre applicare l'esenzione dall'elemento fisso del prelievo concessa ai paesi terzi sui dazi doganali in vigore a decorrere dal 1° luglio 1995; che, al fine di non compromettere gli interessi dei paesi esportatori, occorre inoltre sostituire la concessione relativa all'elemento mobile del prelievo con una riduzione forfettaria del dazio all'importazione totale o parziale;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per i cereali,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il regolamento (CEE) n. 2245/90 è modificato come segue.

1) L'articolo 1 è sostituito dai seguenti articoli:

« *Articolo 1*

1. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 14, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 715/90, i dazi doganali applicabili all'importazione dei prodotti di cui all'allegato A del regolamento (CEE) n. 1766/92 del Consiglio (*) e dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera c) del regolamento (CEE) n. 1418/76 del Consiglio (**) originari degli Stati ACP, sono quelli riportati nell'allegato al presente regolamento.

2. Fatto salvo il paragrafo 1, i dazi doganali ridotti applicabili all'importazione dei prodotti in appresso definiti, originari degli Stati ACP, vengono diminuiti:

— di 2,19 ECU/1 000 kg per i prodotti di cui ai codici NC 0714 10 99 e 0714 90 19, ad eccezione delle radici di arrow-root;

(1) GU n. L 349 del 31. 12. 1994, pag. 105.
(2) GU n. L 84 del 30. 3. 1990, pag. 85.
(3) GU n. L 265 del 15. 10. 1994, pag. 3.
(4) GU n. L 203 dell'1. 8. 1990, pag. 47.
(5) GU n. L 147 del 30. 6. 1995, pag. 46.
(6) GU n. L 263 del 19. 9. 1991, pag. 1.
(7) GU n. L 336 del 23. 12. 1994, pag. 22.

— di 4,38 ECU/1 000 kg per i prodotti di cui ai codici NC 0714 10 10 e 1106 20, ad eccezione delle farine e semolini di arrow-root ;

— del 50 % per i prodotti di cui ai codici NC 1108 14 00 e 1108 19 90, ad eccezione delle fecole di arrow-root.

3. In deroga al paragrafo 1, non vengono riscossi i dazi doganali applicabili all'importazione dei seguenti prodotti originari degli Stati ACP :

— prodotti di cui al codice NC 0714 10 91 ;

— prodotti di cui al codice NC 0714 90 11 e radici di arrow-root di cui al codice NC ex 0714 90 19 ;

— farine e semolini di arrow-root di cui al codice NC ex 1106 20 ;

— fecole di arrow-root di cui al codice NC ex 1108 19 90.

Articolo 1 bis

Gli articoli da 2 a 8 determinano le modalità del regime d'importazione :

— dei prodotti di cui ai codici NC 0714 10 91 e 0714 90 11, originari degli Stati ACP, nella Comunità (titolo I),

— dei prodotti di cui al codice NC 0714 90 11, originari degli Stati ACP e dei PTOM, nei dipartimenti francesi d'oltremare (titolo II).

(*) GU n. L 181 dell'1. 7. 1992, pag. 21.
(**) GU n. L 166 del 25. 6. 1976, pag. 1. »

2) All'articolo 2, paragrafo 2 e all'articolo 4, paragrafo 3, il termine « dazio all'importazione » è sostituito, ogniqualvolta ricorre, dal termine « dazio doganale fissato nella tariffa doganale comune ».

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo a quello della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Esso è applicabile a decorrere dal 1° luglio 1995 e fino al 30 giugno 1996.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 21 agosto 1995.

Per la Commissione
Karel VAN MIERT
Membro della Commissione

ALLEGATO

Codice NC	Designazione delle merci	Dazio applicabile
1	2	3
0714	Radici di manioca, d'arrow-root o di salep, topinambur, patate dolci e altre simili radici e tuberi ad alto tenore di fecola o di inulina, freschi o essiccati, anche tagliati in pezzi o agglomerati in forma di « pellets » ; midollo della palma a sago :	
0714 10	– Radici di manioca :	
0714 10 10	– – « Pellets » ottenuti a partire da farine e semolini	13,5 ECU/100 kg/netti
	– – altri :	
0714 10 91	– – – dei tipi utilizzati per il consumo umano, condizionati in imballaggi immediati di contenuto netto uguale o inferiore a 28 kg, presentati freschi e interi oppure congelati senza pelle, anche tagliati in pezzi.	13,5 ECU/100 kg/netti
0714 10 99	– – – altri	13,5 ECU/100 kg/netti
0714 90	– altri :	
	– – Radici d'arrow-root e di salep e simili radici e tuberi ad alto tenore di amido :	
0714 90 11	– – – dei tipi utilizzati per il consumo umano, condizionati in imballaggi immediati di contenuto netto uguale o inferiore a 28 kg, presentati freschi e interi oppure congelati senza pelle, anche tagliati in pezzi.	13,5 ECU/100 kg/netti
0714 90 19	– – – altri	13,5 ECU/100 kg/netti
1102	Farine di cereali diversi dal frumento (grano) o dal frumento segalato (1) :	
1102 20	– Farina di granturco :	
1102 20 10	– – avente tenore, in peso, di sostanze grasse inferiore o uguale a 1,5 %.	247,4 ECU/t
1102 20 90	– – altra	140,2 ECU/t
1102 30 00	– Farina di riso	198,6 ECU/t
1102 90	– altre :	
1102 90 10	– – di orzo	243,7 ECU/t
1102 90 30	– – di avena	234,3 ECU/t
1102 90 90	– – altre	140,2 ECU/t
1103	Semole, semolini e agglomerati in forma di pellets, di cereali (1) :	
	– Semole e semolini :	
1103 12 00	– – di avena	234,3 ECU/t
1103 13	– – di granturco :	
1103 13 10	– – – aventi tenore, in peso, di sostanze grasse inferiore o uguale a 1,5 %	247,4 ECU/t
1103 13 90	– – – altri	140,2 ECU/t
1103 14 00	– – di riso	198,5 ECU/t
1103 19	– – di altri cereali :	
1103 19 10	– – – di segala	243,7 ECU/t
1103 19 30	– – – di orzo	243,7 ECU/t
1103 19 90	– – – altri	140,2 ECU/t
	– Agglomerati in forma di pellets :	
1103 21 00	– – di frumento (grano)	250,3 ECU/t
1103 29	– – di altri cereali :	
1103 29 10	– – – di segala	243,7 ECU/t
1103 29 20	– – – di orzo	243,7 ECU/t
1103 29 30	– – – di avena	234,3 ECU/t
1103 29 40	– – – di granturco	247,4 ECU/t
1103 29 50	– – – di riso	198,5 ECU/t
1103 29 90	– – – altri	140,2 ECU/t

Codice NC	Designazione delle merci	Dazio applicabile
1	2	3
1104	Cereali altrimenti lavorati (per esempio : mondati, schiacciati, in fiocchi, perlati, tagliati o spezzati), escluso il riso della voce 1006 ; germi di cereali, interi, schiacciati, in fiocchi o macinati (1) :	
	– Cereali schiacciati :	
1104 11	– – di orzo :	
1104 11 10	– – – Cereali schiacciati	138,3 ECU/t
1104 11 90	– – – Fiocchi	270,9 ECU/t
1104 12	– – di avena :	
1104 12 10	– – – Cereali schiacciati	132,7 ECU/t
1104 12 90	– – – Fiocchi	260,6 ECU/t
1104 19	– – di altri cereali :	
1104 19 10	– – – di frumento (grano)	250,3 ECU/t
1104 19 30	– – – di segala	243,7 ECU/t
1104 19 50	– – – di granturco	247,4 ECU/t
	– – – altri :	
1104 19 91	– – – – Fiocchi di riso	336,7 ECU/t
1104 19 99	– – – – altri	247,4 ECU/t
	– altri cereali lavorati (per esempio : mondati, perlati, tagliati o spezzati) :	
1104 21	– – di orzo :	
1104 21 10	– – – mondati (decorticati o pilati)	217,3 ECU/t
1104 21 30	– – – mondati e tagliati o spezzati (detti « Gruetze » o « grutten »)	217,3 ECU/t
1104 21 50	– – – perlati	339,6 ECU/t
1104 21 90	– – – soltanto spezzati	138,3 ECU/t
1104 21 99	– – – altri	138,3 ECU/t
1104 22	– – di avena :	
1104 22 10	– – – mondati (decorticati o pilati)	234,2 ECU/t
1104 22 30	– – – mondati e tagliati o spezzatti (detti « Gruetze » o « grutten »)	234,2 ECU/t
1104 22 50	– – – perlati	208,3 ECU/t
1104 22 90	– – – soltanto spezzati	132,7 ECU/t
1104 22 99	– – – altri	
	– – – – spuntati	132,7 ECU/t
	– – – – – altri	132,7 ECU/t
1104 23	– – di granturco :	
1104 23 10	– – – mondati (decorticati o pilati) anche tagliati o spezzati	220,1 ECU/t
1104 23 30	– – – perlati	220,1 ECU/t
1104 23 90	– – – soltanto spezzati	140,2 ECU/t
1104 23 99	– – – altri	140,2 ECU/t
1104 29	– – di altri cereali :	
	– – – mondati (decorticati o pilati) anche tagliati o spezzati :	
1104 29 11	– – – – di frumento (grano)	185,3 ECU/t
1104 29 15	– – – – di segala	185,3 ECU/t
1104 29 19	– – – – altri	185,3 ECU/t
	– – – perlati :	
1104 29 31	– – – – di frumento (grano)	222,9 ECU/t
1104 29 35	– – – – di segala	222,9 ECU/t
1104 29 39	– – – – altri	222,9 ECU/t

Codice NC	Designazione delle merci	Dazio applicabile
1	2	3
	– – – soltanto spezzati :	
1104 29 51	– – – – di frumento (grano)	142,1 ECU/t
1104 29 55	– – – – di segala	138,3 ECU/t
1104 29 59	– – – – altri	140,2 ECU/t
	– – – altri	
1104 29 81	– – – – di frumento (grano)	142,1 ECU/t
1104 29 85	– – – – di segala	138,3 ECU/t
1104 29 89	– – – – altri	140,2 ECU/t
1104 30	– Germi di cereali, interi, schiacciati, in fiocchi o macinati :	
1104 30 10	– – di frumento	103,6 ECU/t
1104 30 90	– – altri	102,7 ECU/t
1106	Farine e semolini dei legumi da granella secchi della voce 0713, di sago o di radici o tuberi della voce 0714 ; farine, semolini e polveri dei prodotti del capitolo 8 :	
1106 20	– Farine e semolini di sago, di radici o tuberi della voce 0714 :	
1106 20 10	– – denaturati (2) :	135,5 ECU/t
1106 20 90	– – altri :	219,6 ECU/t
1108	Amidi e fecole ; inulina :	
	– Amidi e fecole :	
1108 11 00	– – Amido di frumento (grano)	304,2 ECU/t
1108 12 00	– – Amido di granturco	219,6 ECU/t
1108 13 00	– – Fecola di patate	219,6 ECU/t
1108 14 00	– – Fecola di manioca (cassave)	219,6 ECU/t
1108 19	– – altri amidi e fecole :	
1108 19 10	– – – Amido di riso	280,5 ECU/t
1108 19 90	– – – altri	219,6 ECU/t
1109 00 00	Glutine di frumento (grano), anche allo stato secco	533 ECU/t
1702	Altri zuccheri, compresi il lattosio, il maltosio, il glucosio e il fruttosio (levulosio) chimicamente puri, allo stato solido ; sciroppi di zuccheri senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti ; succedanei del miele, anche mescolati con miele naturale ; zuccheri e melassi caramellati :	
1702 30	– Glucosio e sciroppo di glucosio, non contenente fruttosio o contenente, in peso, allo stato secco, meno di 20 % di fruttosio :	
	– – altri :	
	– – – altri :	
1702 30 51	– – – – in polvere cristallina bianca, anche agglomerata	27,6 ECU/100 kg/net mas
1702 30 59	– – – – altri	21,2 ECU/100 kg/net mas
1702 30 91	– – – – in polvere cristallina	27,6 ECU/100 kg/net mas
1702 40	– Glucosio e sciroppo di glucosio, contenente, in peso, allo stato secco, da 20 % a 50 % escluso di fruttosio :	
1702 40 90	– – altri	21,2 ECU/100 kg/net mas
1702 90	– altri, compreso lo zucchero invertito :	
1702 90 50	– – Maltodestrina e sciroppo di maltodestrina	21,2 ECU/100 kg/net mas
	– – Zucchero e melassi, caramellati :	
	– – – altri :	
1702 90 75	– – – – in polvere, anche agglomerati	29 ECU/100 kg/netti
1702 90 79	– – – – altri	20,1 ECU/100 kg/netti

Codice NC	Designazione delle merci	Dazio applicabile
1	2	3
2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove :	
2106 90	– altre :	
	– – Sciroppi di zucchero, aromatizzati o colorati :	
	– – – altri :	
2106 90 55	– – – – di glucosio o di maltodestrina	21,2 ECU/100 kg/netti
2302	Crusche, stracciature ed altri residui, anche agglomerati in forma di pellets, della vagliatura, della molitura o di altre lavorazioni dei cereali o dei legumi :	
2302 10	– di granturco :	
2302 10 10	– – aventi tenore, in peso, di amido inferiore o uguale a 35 %	56,7 ECU/t
2302 10 90	– – altri	123,5 ECU/t
2302 20	– di riso	
2302 20 10	– – aventi tenore, in peso, di amido inferiore o uguale a 35 %	56,7 ECU/t
2302 20 90	– – altri	123,5 ECU/t
2302 30	– di frumento :	
2302 30 10	– – aventi tenore, in peso, di amido inferiore o uguale a 28 %, e la cui proporzione di prodotto che passa attraverso un setaccio di larghezza di maglie pari a 0,2 mm non supera, in peso, 10 %, oppure, nel caso contrario, il cui prodotto passato attraverso il setaccio ha un tenore di ceneri, calcolato sulla materia secca, uguale o superiore a 1,5 %	56,7 ECU/t (1)
2302 30 90	– – altri	123,5 ECU/t (1)
2302 40	– di altri cereali :	
2302 40 10	– – aventi tenore, in peso, di amido inferiore o uguale a 28 %, e la cui proporzione di prodotto che passa attraverso un setaccio di larghezza di maglie pari a 0,2 mm non supera, in peso, 10 %, oppure, nel caso contrario, il cui prodotto passato attraverso il setaccio ha un tenore, in peso, di ceneri, calcolato sulla materia secca, uguale o superiore a 1,5 %	56,7 ECU/t (1)
2302 40 90	– – altri	123,5 ECU/t (1)
2303	Residui della fabbricazione degli amidi e residui simili, polpe di barbabietole, cascami di canne da zucchero ed altri cascami della fabbricazione dello zucchero, avanzi della fabbricazione della birra o della distillazione degli alcoli, anche agglomerati in forma di pellets :	
2303 10	– Residui della fabbricazione degli amidi e residui simili :	
2303 10 11	– – Residui della fabbricazione degli amidi di granturco (escluse le acque di macerazione concentrate), aventi tenore di proteine, calcolato sulla sostanza secca :	
	– – – superiore a 40 % in peso	251 ECU/t
2309	Preparazioni dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali :	
ex 2309 10	– Alimenti per cani o gatti, condizionati per la vendita al minuto :	
	– – contenenti amido o fecola, glucosio o sciroppo di glucosio, malto-destrina o sciroppo di malto-destrina delle sottovoci 1702 30 51 a 1702 40 90, 1702 90 50 e 2106 90 55 o prodotti lattiero-caseari :	
	– – – contenenti amido o fecola, o glucosio o malto-destrina, o sciroppo di glucosio o sciroppo di malto-destrina :	
	– – – – non contenenti amido o fecola o aventi tenore, in peso, di tali materie inferiore o uguale a 10 % :	

Codice NC	Designazione delle merci	Dazio applicabile
1	2	3
2309 10 11	– – – – – non contenenti prodotti lattiero-caseari o aventi tenore, in peso, di prodotti lattiero-caseari inferiore al 10 %	22,9 ECU/t
2309 10 13	– – – – – aventi tenore, in peso, di prodotti lattiero-caseari uguale o superiore a 10 % e inferiore al 50 %	720,4 ECU/t
2309 10 31	– – – – – non contenenti prodotti lattiero-caseari o aventi tenore, in peso, di prodotti lattiero-caseari inferiore a 10 %	69,9 ECU/t
2309 10 33	– – – – – aventi tenore, in peso, di prodotti lattiero-caseari uguale o superiore al 10 % e inferiore al 50 %	767,4 ECU/t
2309 10 51	– – – – – non contenenti prodotti lattiero-caseari o aventi tenore, in peso, di prodotti lattiero-caseari inferiore a 10 %	138,6 ECU/t
2309 10 53	– – – – – aventi tenore, in peso, di prodotti lattiero-caseari uguale o superiore al 10 % e inferiore al 50 %	1 060,8 ECU/t
ex 2309 90	– altri :	
	– – altri :	
	– – – contenenti amido o fecola, glucosio o sciroppo di glucosio, malto-destrina o sciroppo di malto-destrina delle sottovoci 1702 30 51 a 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 e 2106 90 55 o prodotti lattiero-caseari :	
	– – – – contenenti amido o fecola o glucosio o malto-destrina, o sciroppo di glucosio o sciroppo di malto-destrina :	
	– – – – – non contenenti amido o fecola o aventi tenore, in peso, di queste materie, inferiore o uguale al 10 % :	
2309 90 31	– – – – – – non contenenti prodotti lattiero-caseari o aventi tenore, in peso, di prodotti lattiero-caseari inferiore al 10 % :	22,9 ECU/t
2309 90 33	– – – – – – aventi tenore, in peso, di prodotti lattiero-caseari uguale o superiore al 10 % e inferiore a 50 %	720,4 ECU/t
2309 90 41	– – – – – – non contenenti prodotti lattiero-caseari o aventi tenore, in peso, di prodotti lattiero-caseari inferiore a 10 %	69,9 ECU/t
2309 90 43	– – – – – – aventi tenore, in peso, di prodotti lattiero-caseari uguale o superiore al 10 % e inferiore a 50 % :	767,4 ECU/t
2309 90 51	– – – – – – non contenenti prodotti lattiero-caseari o aventi tenore, in peso, di prodotti lattiero-caseari inferiore a 10 % :	138,6 ECU/t
2309 90 53	– – – – – – aventi tenore, in peso, di prodotti lattiero-caseari uguale o superiore al 10 % e inferiore al 50 % :	837 ECU/t

(1) Ai fini della distinzione fra i prodotti dei codici NC 1102, 1103 e 1104, da un lato, e quelli dei codici NC 2302 10 a 2302 40, dall'altro, si considera che rientrino nei codici NC 1102, 1103 e 1104 i prodotti aventi simultaneamente :

— un tenore di amido (determinato mediante il metodo polarimetrico Ewers modificato) superiore al 45 % (in peso) sulla materia secca ;

— un tenore di ceneri (in peso) sulla materia secca (detratte le materie minerali che vi fossero state eventualmente aggiunte) inferiore o uguale all'1,6 % per il riso, 2,5 % per il frumento o la segala, 3 % per l'orzo, 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sotto forma di farina, sono comunque da classificare alle voci NC 1101 00 00 e 1102.

(2) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alle condizioni stabilite dalle disposizioni comunitarie in materia.